Características de su nuevo aire acondicionado

Opción de frescura en el verano

En esos calurosos y sofocantes días de verano y noches interminables, no hay nada mejor como escapar del calor hacia la fresca comodidad del hogar. Su nuevo aire acondicionado pone fin a los cansados y calurosos días de verano y le permite descansar. Este verano, venza al calor con su propio aire acondicionado.

Sistema eficiente en costo

Su nuevo aire acondicionado no sólo ofrece máxima potencia de enfriamiento en el verano, sino también puede ser un calentador eficiente durante el invierno con el sistema avanzado "Heat pump(Bomba de calor)". El sistema "Heat pump(bomba de calor)" es 3 veces más eficiente comparado con otros calentadores eléctricos, con lo cual reduce aún más su costo de operación. Ahora, satisfaga sus necesidades durante todo el año con un solo aire acondicionado.

Diseño visual para cualquier lugar

El diseño elegante y armonioso da prioridad a la estética de su espacio y se complementa con su decoración interior existente. Con su color suave y forma de borde redondo, el nuevo aire acondicionado realza cualquier habitación. Disfrute de lo que le ofrece tanro funcional como estéticamente.

Función good'sleep

La función good'sleep le permite ajustar una temperatura para dormir bien y profundamente mientras ahorra energía.

Contenidos

Este producto ha sido aprobado conforme a Directiva de Tensión Baja (2006/95/EC) y Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2004/108/EEC) de la Unión Europea.



Eliminación correcta de este producto
(Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

(Se aplica en países con sistemas de recolección por separado)

La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan, indica que al finalizar su vida útil ni el producto ni sus accesorios electrónicos (como el cargador, cascos, cable USB) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y recíclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto a otros residuos comerciales

Precauciones de seguridad

Antes de usar su nuevo aire acondicionado, por favor lea este manual completamente para asegurarse que conozca cómo operar con eficiencia y seguridad las muchas características y funciones de su nuevo aparato.

Debido a que las siguientes instrucciones de operación cubren varios modelos, las características de su nuevo aire acondicionado pueden diferir ligeramente de las descritas en este manual. Si tiene alguna pregunta, llame a su centro de servicio más cercano o busque ayuda e información en línea en www.samsung.com.

Símbolos y precauciones de seguridad importantes:

ADVERTENCIA	Riesgos o usos inseguros que pueden resultar en **lesiones personales graves o muerte.**
PRECAUCIÓN	Riesgos o usos inseguros que pueden resultar en **lesiones personales menores o daños en la propiedad.**

	Siga las instrucciones.		Desconecte el enchufe del tomacorriente.
	NO lo intente.		NO desarmar.
	Asegúrese que el aparato esté conectado a tierra para prevenir choque eléctrico.		

INSTALACIÓN — ADVERTENCIA



Conecte el cable al tomacorriente de pared, el cual debe contar con especificaciones de energía adecuadas al producto o superiors, y úselo únicamente para conectar este aparato. Tampoco añada un cable de extensión.

- Compartir un tomacorriente con otros aparatos usando un cable de energía o una extensión de cable puede provocar un choque eléctrico o incendio.
- No use un transformador eléctrico. Puede provocar un choque eléctrico o incendio.
- Si la condición de voltaje/frecuencia/corriente nominal es diferente, puede causar incendio.

La instalación de este aparato debe ser realizada por un técnico calificado o empresa de servicios.

- Si no lo hace puede provocar un choque eléctrico, incendio, explosión, problemas con el producto o lesiones.

Instale un apagador y un interruptor de circuito exclusivos para el aire acondicionado.

- Si no lo hace, puede provocar un choque eléctrico o incendio.

Fije la unidad exterior firmemente de manera que la parte eléctrica no se exponga.

- Si no lo hace puede provocar un choque eléctrico o incendio.



No instale este aparato cerca de un calentador ni de material inflamable. No instale este aparato en lugares húmedos, grasosos o con polvo, ni en lugares expuestos a la luz solar directa o al agua (lluvia). No instale este aparato en un lugar donde pueda haber fuga de gas.

- Esto puede provocar un choque eléctrico o incendio.

Nunca instale la unidad exterior en un lugar donde la pared exterior sea muy alta y se pueda caer.

- Si la unidad de exterior se cae, puede resultar en lesiones, muerte o daños a la propiedad.

Si está usando un sistema Multi-system, la unidad de interior RJ*solo puede ser conectada a productos Europeos entre los cuales están los modelos AQV**PS*.**



Este aparato debe conectarse a tierra apropiadamente. No conecte a tierra el aparato a una tubería de gas, de plástico, de agua ni a una línea telefónica.

- Si no sigue estas instrucciones, puede provocar un choque eléctrico, incendio, explosión, problemas con el producto o lesiones.
- Nunca conecte el cable de alimentación a un tomacorriente que no esté conectado a tierra correctamente y asegúrese que cumpla con los códigos locales y nacionales.

INSTALACIÓN — PRECAUCIÓN



Este aparato debe colocarse de tal manera que se conecte directamente al enchufe de energía.

- Si no lo hace puede resultar en choque eléctrico o incendio debido a la fuga eléctrica.

Instale su aparato sobre un piso nivelado y duro que pueda soportar su peso.

- Si no lo hace puede provocar vibraciones anormales, ruido o problemas con el producto.

Instale la manguera de desagüe de manera adecuada para que el agua drene correctamente.

- Si no lo hace puede resultar en inundación y daños a la propiedad.

Al instalar la unidad de exterior, asegúrese de conectar la manguera de desagüe de manera que drene correctamente.

- El agua generada durante la operación de calentamiento por la unidad de exterior puede fluir en exceso y resultar en daños a la propiedad.
  Particularmente en invierno, si cae un bloque de hielo, puede resultar en lesiones, muerte o daños a la propiedad.

Precauciones de seguridad

ALIMENTACIÓN DE ENERGÍA 



Retire regularmente toda la materia extraña como polvo o agua de las terminales y puntos de contacto de conexión de energía con un trapo suave.

- Desconecte el enchufe y límpielo con un trapo seco.
- Si no lo hace puede producirse un choque eléctrico o incendio.

Conecte el enchufe en el tomacorriente de pared en la dirección correcta de manera que el cable corra hacia el suelo.

- Si conecta el enchufe en un tomacorriente en posición opuesta, los alambres eléctricos dentro del cable se pueden dañar y esto puede provocar un choque eléctrico o incendio.

Cuando el aparato o enchufe o cable de alimentación esté dañado, contacte a su centro de servicio más cercano.



Conecte el enchufe al tomacorriente de pared firmemente. No use un enchufe dañado, cable de alimentación dañado ni tomacorriente de pared suelto.

- Esto puede provocar un choque eléctrico o incendio.

No jale el cable de alimentación para desconectar el enchufe.

- Desconecte el enchufe sujetando el conector.
- Si no lo hace puede provocar un choque eléctrico o incendio.

No jale ni doble excesivamente el cable de alimentación. No tuerza ni amarre el cable de alimentación. No enganche el cable de alimentación a un objeto metálico, no lo ponga debajo de objetos pesados, no lo inserte entre objetos ni lo empuje hacia un espacio detrás del aparato.

- Esto puede provocar un choque eléctrico o incendio.

ALIMENTACIÓN DE ENERGÍA 



Cuando no use el aire acondicionado por un largo periodo de tiempo o durante una tormenta eléctrica, desconecte la energía en el interruptor de circuito.

- Si no lo hace puede ocasionar un choque eléctrico o incendio.

USO 



Si el aparato está inundado, favor de contactar a su centro de servicio más cercano.

- Si no lo hace puede provocar un choque eléctrico o incendio.

Si el aparato genera un ruido extraño, un olor a quemado o humo, desconecte el enchufe inmediatamente y contacte a su centro de servicio más cercano.

- Si no lo hace puede provocar un choque eléctrico o incendio.

En caso de una fuga de gas (como gas propano, gas LP, etc.), ventile el área inmediatamente sin tocar el enchufe. No toque el aparato ni el cable de alimentación.

- No use un ventilador.
- Una chispa puede ocasionar explosión o incendio.

Para reinstalar el aire acondicionado, por favor contacte a su centro de servicio más cercano.

- Si no lo hace puede resultar en problemas con el producto, fuga de agua, choque eléctrico o incendio.
- incluye servicio de entrega. Si usted reinstala el producto en otro lugar, se cobrará una tarifa de instalación y gastos de construcción adicionales.
- Especialmente, cuando desea instalar el producto en un lugar inusual, como un área industrial o cerca de la costa donde estará expuesto a la sal en el aire, por favor contacte a su centro de servicio más cercano.



No toque el enchufe ni el interruptor de circuito con las manos mojadas.

- Esto puede provocar un choque eléctrico.

No desconecte el enchufe ni apague el aire acondicionado con el interruptor de circuito mientras está operando.

- Conectar el enchufe al tomacorriente o encender el aire acondicionado desde el interruptor de circuito puede causar chispas y resultar en choque eléctrico o incendio.

Después de desempacar el aire acondicionado, mantenga todos los materiales de empaque fuera del alcance de los niños, ya que estos materiales pueden ser peligrosos para los niños.

- Si un niño se pone una bolsa sobre su cabeza, puede ahogarse.

No meta los dedos ni materia extraña en el tomacorriente cuando el aire acondicionado esté operando.

- Tenga mucho cuidado de que los niños no se lesionen por meter los dedos en el aparato.

No toque la paleta de flujo de aire con sus manos o dedos durante la operación de calefacción.

- Esto puede provocar un choque eléctrico o quemaduras.

No meta los dedos ni materia extraña en la entrada o salida de aire del aparato.

- Tenga mucho cuidado de que los niños no se lesionen pñor meter los dedos en el aparato.

No golpee ni jale el aire acondicionado con fuerza excesiva.

- Esto puede provocar un incendio, lesiones o problemas con el producto.

USO | ADVERTENCIA



No coloque objetos cerca de la unidad exterior que permitan que los niños se suban al aparato.

▶ Esto puede provocar graves lesiones a los niños.

No use este aire acondicionado durante largos periodos de tiempo en lugares mal ventilados ni cerca de personas enfermas.

▶ Ya que esto puede ser peligroso debido a la falta de oxígeno. Abra una ventana al menos una vez cada hora.



Si alguna materia extraña como agua ha entrado en el aparato, corte la energía desconectando el enchufe y apagando el interruptor de circuito, luego contacte al centro de servicio más cercano.

▶ Si no lo hace puede provocar un choque eléctrico o incendio.



No intente reparar, desarmar ni modificar el aparato por su cuenta.

▶ No use ningún fusible (alambre de cobre, acero, etc.) distinto al fusible estándar.

▶ Si no lo hace puede provocar un choque eléctrico, incendio, problemas con el producto o lesiones.

USO | PRECAUCIÓN



No coloque objetos o aparatos debajo de la unidad interior.

▶ Las gotas de agua de la unidad interior pueden ocasionar incendio o daños a la propiedad.

Verifique que el marco de instalación de la unidad exterior no esté roto, al menos una vez al año.

▶ Si no lo hace puede resultar en lesiones, muerte o daños a la propiedad.

La corriente máxima se mide conforme a la norma IEC para seguridad y la corriente se mide conforme a la norma ISO para eficiencia de energía.



No se pare arriba del aparato ni coloque objetos (como ropa, veladoras, cigarros encendidos, platos, químicos, objetos metálicos, etc.) sobre el aparato.

▶ Esto puede provocar un choque eléctrico, incendio, problemas con el producto o lesiones.

No opere el aparato con las manos mojadas.

▶ Esto puede provocar un choque eléctrico.

No rocíe material volátil como insecticida en la superficie del aparato.

▶ Así como es dañino para los humanos, también puede provocar un choque eléctrico, incendio o problemas con el producto.

No beba el agua del aire acondicionado.

▶ El agua puede ser peligrosa para el consumo humano.

No golpee el control remoto y no lo desarme.

No toque las tuberías conectadas al producto.

▶ Esto puede provocar quemaduras o lesiones.

No use el aire acondicionado para guardar equipo de precisión, alimentos, animales, plantas, cosméticos ni para cualquier otro propósito inusual.

▶ Esto puede provocar daños a la propiedad.

Evite exponer directamente a las personas, animales o plantes al flujo de aire del aparato durante largos periodos.

▶ Esto puede ocasionar daños a las personas, animales o plantas.

Este aparato no está diseñado para que lo usen por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, capabilities, sensoriales o mentales diferentes o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que estén bajo supervisión o hayan sido capacitados en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse que no jueguen con el aparato.

LIMPIEZA | ADVERTENCIA



No limpie el aparato rociando agua directamente sobre el mismo. No use benceno, aguarrás, adelgazador ni alcohol para limpiar el aparato.

▶ Esto puede ocasionar decoloración, deformación, daños, choque eléctrico o incendio.

Antes de limpiar o dar mantenimiento, desconecte el aire acondicionado del tomacorriente y espere hasta que el ventilador se detenga.

▶ Si no lo hace puede resultar en choque eléctrico o incendio.

LIMPIEZA | PRECAUCIÓN



Tenga cuidado al momento de limpiar la superficie del intercambiador de calor de la unidad exterior ya que tiene bordes afilados.

▶ Para evitar cortaduras, use guantes de algodón gruesos al momento de limpiar el aparato.



No limpie el interior del aire acondicionado por su cuenta.

▶ Para una limpieza interior del aparato, contacte a su centro de servicio más cercano.

▶ Al momento de limpiar el filtro interno, consulte las descripciones en la sección 'Limpieza del aire acondicionado'.

▶ Si no lo hace puede ocasionar daños, choque eléctrico o incendio.

Verificación antes del uso

Rangos de operación

La siguiente tabla indica los rangos de temperatura y humedad dentro de los cuales puede operar el aire acondicionado. Consulte la tabla para un uso eficiente.

Modo	Temperatura interior	Temperatura exterior	Humedad interior	Observaciones
Enfriamiento	16˚C a 32˚C	-10˚C~46˚C 16˚C~46˚C	Humedad relativa 80% o menos	AQV✳✳P✳B✳,AQV✳✳P✳E✳ AQV✳✳P✳A✳
Calefacción	27˚Co menos	-15˚C~24˚C -10˚C~24˚C	-	AQV✳✳P✳B✳,AQV✳✳P✳E✳ AQV✳✳P✳A✳
Seco	18˚C a 32˚C	-10˚C~46˚C 16˚C~46˚C	-	AQV✳✳P✳B✳,AQV✳✳P✳E✳ AQV✳✳P✳A✳

▶ Si el aire acondicionado opera en modo de enfriamiento durante un largo periodo de tiempo en un área con alta humedad, se puede formar rocío.

▶ Si la temperatura exterior baja a -5ºC, la capacidad de calefacción puede disminuir entre un 60% y hasta un 70% respect de la capacidad especificada conforme a las condiciones de uso.

Modelo: RJ✳✳✳

Modo	Temperatura interior	Temperatura exterior	Humedad interior	Si está fuera de condiciones
Enfriamiento	16˚C a 32˚C	-5˚C a 46˚C	80% o menos	Puede ocurrir condensación en la unidad interior con riesgo de que salte agua o gotee al suelo.
Calefacción	27˚Co menos	-15˚C a 24˚C	-	Se activa la protección interna y el aire acondicionado se detiene.
Seco	18˚C a 32˚C	-5˚C a 46˚C	-	Puede ocurrir condensación en la unidad interior con riesgo de que salte agua o gotee al suelo.

▶ La temperatura estandarizada para calefacción es 7ºC. Si la temperatura exterior llega a 0ºC o debajo, la capacidad de calefacción puede reducirse dependiendo de la condición de temperatura.

▶ Si la operación de enfriamiento se usa arriba de 32ºC (temperatura interior), no enfría a su máxima capacidad.

Mantenimiento de su aire acondicionado

Protecciones internas a través del sistema de control de la unidad

▶ Esta protección interna se activa si ocurre una falla interna en el aire acondicionado.

Tipo	Descripción
Contra el aire frío	El ventilador interno se apagará contra el aire frío cuando la bomba de calor esté calentando.
Ciclo de De-ice (descongelar)	El ventilador interno estará apagado para descongelar el hielo cuando está calentando la bomba de calor.
Anti protección de la batería interna	El compresor se apagará para proteger la batería interna cuando el aire acondicionado opere en modo Cool (enfriamiento).
Protección de compresor	El aire acondicionado no comienza a funcionar inmediatamente para proteger al compresor de la unidad exterior después de que haya arrancado.

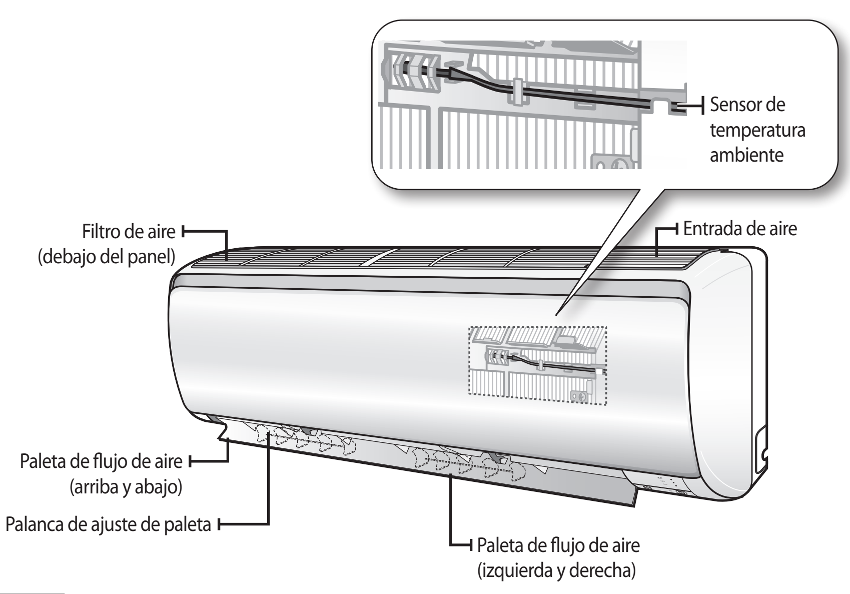


- Si la bomba de calefacción está operando en modo Heat (calor), se activa la función De-ice (descongelar) para eliminar la escarcha de la unidad exterior que pudiera haberse formado por las bajas temperaturas.
  El ventilador interno se apaga automáticamente y se reactiva únicamente después que se completa el ciclo de De-ice (descongelar).

Verificación de los nombres de las piezas

Su aire acondicionado puede verse ligeramente diferente al de la ilustración dependiendo de su modelo.

Piezas principales



Pantalla

AQV✳✳P✳A, AQV✳✳P✳B

- Indicador good'sleep
- Indicador de limpieza automática/temporizador
- Indicador de operación
- Botón de encendido ⏻
- Receptor del control remoto

AQV✳✳P✳E

- Indicador de limpieza automática/ temporizador
- Indicador de operación
- Botón de encendido ⏻
- Receptor del control remoto

Verificación del control remoto

- Apunte el control remoto hacia el receptor de la unidad interior.
- Cuando presiona el botón apropiadamente en el control remoto, escuchará un sonido en la unidad interior y el indicador de transmisión (📶) aparecerá en la pantalla del control remoto.

Botones del control remoto

Pantalla del control remoto

Smart Saver (Ahorrador inteligente)
El uso de menos energía hace que su espacio se refresque entre un rango de temperatura de 24ºC a 30ºC.

Turbo TURBO
Opera en velocidad de ventilador automático para enfriar rápidamente.

Quite (silencioso)
Reduce el ruido generado porla unidad interior durante su operación.

Temp + -
Aumenta y disminuye la temperatura en 1ºC.

good' sleep
Ajusta a modo de good' sleep.

On Timer (temporizador encendido)
Activa On Timer (temporizador encendido).

Off Timer (temporizador apagado)
Activa Off Timer (temporizador apagado).

Time Up/Time Down (aumentar tiempo y disminuir tiempo)
Ajuste el tiempo para el modo de Timer(temporizador)/good' sleep.

Power (Encendido y apagado) ⏻
Encender/apagar el aire acondicionado.

Mode (Modo)
Ajuste a uno de los 5 modos de operación (ver páginas 10 a 11 para instrucciones).

Auto Clean (Limpieza automática)
Función de auto limpieza. Seca por dentro la unidad interior para deshacerse del olor.

Air swing(barrido de aire)
Activa y desactiva el movimiento automático hacia arriba y hacia abajo de la paleta de flujo de aire.

Fan (ventilador) ⌃⌄
Ajusta la cantidad de aire que fluye a través del aire acondicionado con 4 velocidades diferentes de ventilador como Auto/Low(Baja)/Medium(Media)/High(Alta).

Set (Ajustar)
Ajusta el modo de timer(temporizador)/good' sleep.

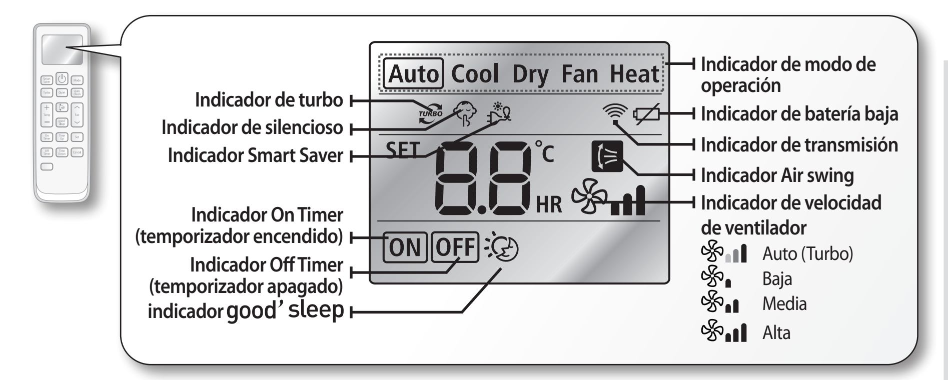
Cancel (cancelar)
Cancela el modo de timer(temporizador)/good' sleep.

El botón no está disponible.



- Asegúrese que no se moje el control remoto.

Pantalla del control remoto



ESPAÑOL

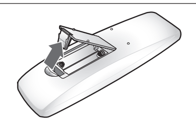
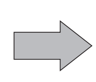
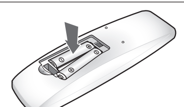
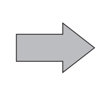
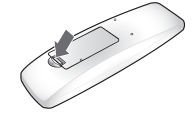
Remplazo de la batería

Cuando la batería se descarga, ( ) aparecerá en la pantalla del control remoto. Cuando aparezca el ícono, cambie las baterías. El control remoto requiere dos baterías tipo 1,5V AAA.

Para guardar el control remoto

Cuando no use el control remoto durante un largo tiempo, quite las baterías y guárdelo.

Para poner las baterías

1. **Empuje la palanca cuando flecha indica en la parte trasera del control remoto y elévela.**
2. **Instale dos baterías AAA.**

   Compruebe y haga juego los signos "+" y "-" apropiadamente. Asegúrese de haber instalado las baterías en dirección correcta.
3. **Cierre la tapa deslizándola hacia atrás a su posición original.**

   Debe oir sonido de clic cuando la tapa esté bloqueada apropiadamente.



NOTA

- Puede ser que la señal no se reciba bien cuando haya en el mismo lugar luces fluorescentes de iluminación electrónica tales como las luces fluorescentes invertidas.
- Si otros productos electrónicos funcionan con el control remoto, llame a su centro de servicio más cercano.



Eliminación correcta de las baterías de este producto

(Se aplica en países con sistemas de recolección por separado)

La presencia de esta marca en las baterías, el manual o el paquete del producto indica que cuando haya finalizado la vida útil de las baterías no deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Los símbolos químicos Hg, Cd o Pb, si aparecen, indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en niveles superiores a los valores de referencia admitidos por la Directiva 2006/66 de la Unión Europea. Si las baterías no se desechan convenientemente, estas sustancias podrían provocar lesiones personales o dañar el medioambiente.

Para proteger los recursos naturales y promover el reciclaje, separe las baterías de los demás residuos y recíclelas mediante el sistema de recogida gratuito de su localidad.

Funciones básicas

La operación básica es un modo de operación que se puede seleccionar al presionar el botón **Mode** (modo).

Auto (automático)

En modo Auto (automático), el aire acondicionado ajustará automáticamente la temperatura y velocidad del ventilador dependiendo de la temperatura ambiente detectada.

- Si usa un Multi-system, en modo de operación Auto (automático), el sistema selecciona un ajuste de temperatura y un modo de operación apropiado (COOL(frío) o HEAT(calor)) con base en la temperatura ambiente al inicio de la operación.

Cool (frío)

En modo Cool (frío), el aire acondicionado enfriará su habitación. Puede ajustar la temperatura y la velocidad del ventilador para que se sienta más fresco en temporada de calor.

- Si la temperatura exterior actual es mucho más alta que la temperatura interior seleccionada, puede tomar algo de tiempo para llevar la temperatura interior a la frescura deseada.
- Modo Quiet(silencioso)(,) permite silenciar el ruido durante la operación de la unidad de interior en modo Cool (frío).

Dry (seco)

El aire acondicionado en modo Dry (seco) actúa como un deshumidificador al quitar la humedad del aire interior.
El modo Dry (seco) hace que el aire se sienta fresco en un clima húmedo.

Para maximizar la capacidad de deshumidificación durante la operación en Dry (seco), el aire acondicionado podría estar funcionando a una temperatura más baja o más alta que la establecida en el control remoto.

Fan (ventilador)

El modo Fan (ventilador) se puede seleccionar para ventilar su habitación. El modo Fan (ventilador) ayudará a refrescar el aire viciado en su habitación.

Heat (calor)

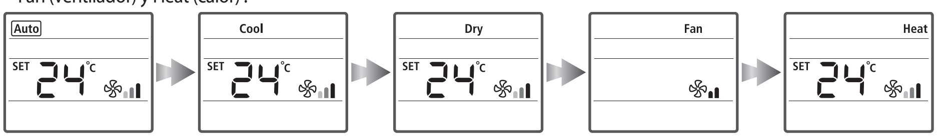
El aire acondicionado calienta y también enfría. Caliente su habitación con este versátil aparato durante el frío del invierno.

- Puede ser que el ventilador no funcione durante 3 a 5 minutos al principio para prevenir corrientes frías mientras el aire acondicionado se está calentando.
- Modo Quiet(silencioso)(,) permite silenciar el ruido durante la operación de la unidad de interior en modo Heat (calor).
- Debido a que el aire acondicionado calienta la habitación al tomar energía calorífica del aire exterior, la capacidad de calefacción puede disminuir cuando la temperatura exterior es extremadamente baja.
  Use un aparato calentador adicional en combinación con el aire acondicionado si siente que el mismo no calienta lo suficiente.

Presione el botón  para encender el aire acondicionado.

Presione el botón Mode para ajustar el modo de operación.

- Cada vez que presione el botón **Mode** (modo), el modo cambiará en el orden de Auto (automático), Cool (frío), Dry (seco), Fan (ventilador) y Heat (calor) .





Presione el botón Fan para ajustar el ventilador a la velocidad deseada.

Auto (automático)	Auto
Cool (frío)	(Auto), (Baja), (Media), (Alta)
Dry (seco)	Auto
Fan (ventilador)	(Baja), (Media), (Alta)
Heat (calor)	(Auto), (Baja), (Media), (Alta)

Presione el botón + Temp − para ajustar la temperatura.

Auto (automático)	Puede ajustar la temperatura deseada en 1ºC dentro del rango de 16°C~30°C.
Cool (frío)	Puede ajustar la temperatura deseada en 1ºC dentro del rango de16°C~30°C.
Dry (seco)	Puede ajustar la temperatura deseada en 1ºC dentro del rango de 18°C~30°C.
Fan (ventilador)	No es posible ajustar la temperatura.
Heat (calor)	Puede ajustar la temperatura deseada en 1ºC dentro del rango de 16°C~30°C.


NOTA

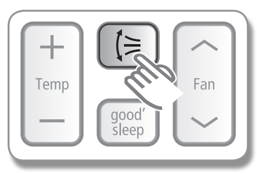
- El flujo de aire se puede ajustar manualmente, (ver página 12 para instrucciones).

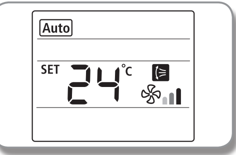
Ajuste de la dirección del flujo de aire

El flujo de aire se puede dirigir a una posición deseada.

Flujo de aire vertical

Las paletas de flujo de aire se mueven hacia arriba y hacia abajo.



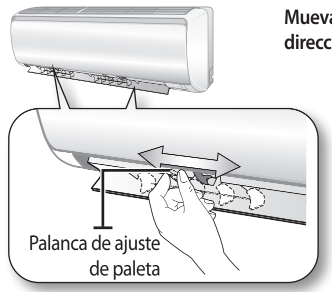


Presione el botón Air swing (barrido de aire) en el control remoto.

- ▶ El indicador de barrido de aire estará encendido y las paletas de flujo de aire se moverán arriba y abajo continuamente para hacer circular el aire.
- ▶ Presione el botón **Air swing** (barrido de aire) en el control remoto nuevamente, para mantener la dirección de flujo de aire en una posición constante.

Flujo de aire horizontal

Asegúrese que ninguna de las palancas de ajuste que salen de las paletas de flujo de aire esté rota.



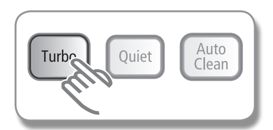
Mueva la palanca de ajuste de paleta de derecha o izquierda para mantener la dirección del flujo de aire en la posición constante de su preferencia.

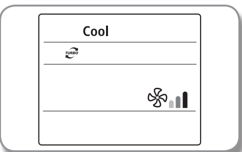
PRECAUCIÓN

- Tenga mucho cuidado con sus dedos mientras ajusta la dirección horizontal de flujo de aire.
  Hay potencial de riesgo de lesiones personales cuando maneja mal la unidad.

Uso de la función Turbo

La función Turbo ayudará a enfriar su habitación rápidamente y con eficiencia.





Presione el botón Turbo en el control remoto durante el modo Cool (frío).

- ▶ El indicador **Turbo** aparece en la pantalla del control remoto y el aire acondicionado opera la función de Turbo durante 30 minutos.

Cancelar Presione nuevamente el botón **Turbo** una vez.



NOTA

- La función de Turbo sólo está disponible en modo Cool (frío).
- Si presiona el botón **Mode** (modo) mientras la función Turbo está encendida, se cancelará la función.
- La temperatura/velocidad de ventilador no se puede ajustar mientras esté usando esta función.

Modo good' sleep

Para un sueño confortable, el aire acondicionado operará en Fall asleep (quedarse dormido) ▷ Sound sleep (sueño profundo) ▷ Wake up (despertar) desde el modo good' sleep.



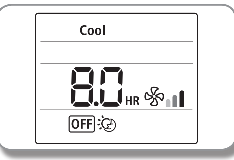
Cuando el aire acondicionado está encendido y en modo cool(frío)/heat(calor) .



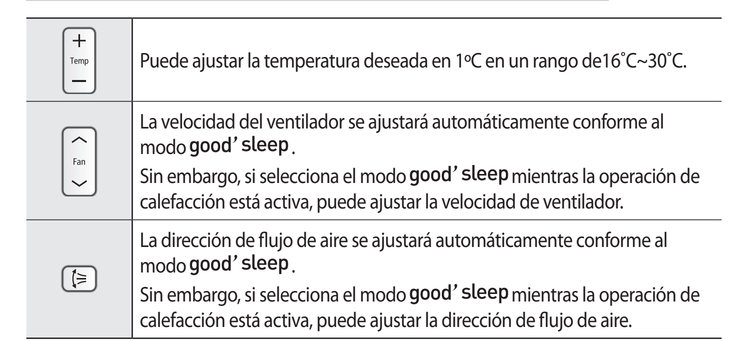
1. **Presione el botón good' sleep en el control remoto.**
   - ▶ Aparece el indicador good' sleep y el indicador Off timer (temporizador apagado) empieza a parpadear en la pantalla del control remoto.
2. **Presione el botón Time Up (aumentar tiempo) o Time Down (disminuir tiempo) para ajustar el tiempo.**
   - ▶ Puede ajustar el tiempo en unidades de media hora desde 30 minutos hasta 3 horas y en unidad de hora desde 3 horas hasta 12 horas.
   - ▶ El horario de operación se puede ajustar desde un mínimo de 30 minutos hasta un máximo de 12 horas.
   - ▶ El horario de operación predeterminado está ajustado a 8 horas.



3. **Presione el botón Set (ajustar) para que se active.**
   - ▶ El indicador Off timer (temporizador apagado) deja de parpadear y el tiempo reservado se mostrará durante 3 segundos. Luego el aire acondicionado opera en modo good' sleep .
   - ▶ Si no presiona el botón **Set**(ajustar) dentro de 10 segundos después de presionar good' sleep o **Time Up**(aumentar tiempo) o **Time Down** (disminuir tiempo), el aire acondicionado regresará al estado anterior. Verifique el indicador Off timer (temporizador apagado) y el indicador good' sleep en la unidad interior.



Cancelar Presione nuevamente el botón **Cancel**(cancelar) una vez.



+ Temp −	Puede ajustar la temperatura deseada en 1ºC en un rango de16˚C~30˚C.
Fan	La velocidad del ventilador se ajustará automáticamente conforme al modo good' sleep . Sin embargo, si selecciona el modo good' sleep mientras la operación de calefacción está activa, puede ajustar la velocidad de ventilador.
	La dirección de flujo de aire se ajustará automáticamente conforme al modo good' sleep . Sin embargo, si selecciona el modo good' sleep mientras la operación de calefacción está activa, puede ajustar la dirección de flujo de aire.

Cambios de temperatura y velocidad del ventilador en modo good' sleep

- Fall asleep (quedarse dormido): Hace que se quede dormido al bajar la temperatura.
- Sound sleep (sueño profundo): Relaja su cuerpo y eleva ligeramente la temperatura.
- Wake up (despertar) desde el modo good' sleep: Le permite despertar en un aire intermitente y cómodo hacienda que se sienta refrescado.



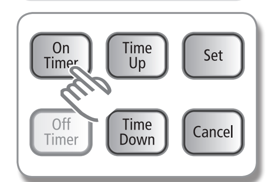
- Ajuste Off timer (temporizador apagado) en modo good' sleep en 5 horas. Se sentirá con sueño perturbado si el modo good' sleep es ajustado a un periodo muy corto o muy largo, por eso el ajuste predeterminado está puesto a una operación de 8 horas.
- Si el modo good' sleep está ajustado a 4 horas, la operación se detendrá al mismo tiempo.
  Si el modo good' sleep está ajustado a 5 horas, funcionará como etapa Wake up (despertar) desde la última hora antes de que se detenga.
- El ajuste de temperatura recomendado es entre 25˚C y 27˚C para enfriamiento, y de 21˚C a 23˚C para calefacción.

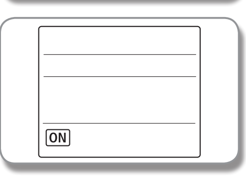
Ajuste de On/Off timer (temporizador encendido y apagado)

Puede ajustar el aire acondicionado para que se encienda y se apague automáticamente en el momento deseado.

Ajustar el On timer (temporizador encendido) mientras el aire acondicionado está apagado y Off timer (temporizador apagado) mientras está encendido.

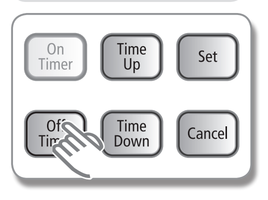
Ajuste de On timer

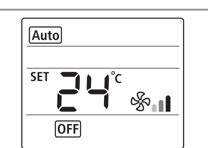




1. **Presione el botón On Timer/Off Timer (temporizador encendido y apagado)**
   - ▶ El indicador On/Off (encendido y apagado) parpadeará en la pantalla del control remoto.
2. **Presione el botón Time Up (aumentar tiempo) o Time Down (disminuir tiempo) para ajustar el tiempo.**
   - ▶ Puede ajustar el tiempo en unidades de media hora desde 30 minutos hasta 3 horas y en unidad de hora desde 3 horas hastaa 24 horas.
   - ▶ El horario de operación se puede ajustar desde un mínimo de 30 minutos hasta un máximo de 24 horas.
3. **Presione el botón Set (ajustar) para que se active.**
   - ▶ El indicador On timer (temporizador encendido) deja de parpadear y el tiempo reservado se mostrará durante 3 segundos.
   - ▶ Si no presiona el botón **Set**(ajustar) dentro de 10 segundos después de seleccionar el tiempo, el aire acondicionado regresará a su estado anterior. Verifique el indicador Off timer (temporizador apagado) y el indicador en la unidad interior.

Ajuste de Off timer





Cancelar Presione el botón **Cancel** (cancelar).

Opciones adicionales disponibles en modo On timer (temporizador encendido)	
Mode	Puede seleccionar Auto(automático)/Cool(frío)/Dry(seco)/Fan(ventilador)/ Heat(calor) .
Fan	Puede ajustar la velocidad del ventilador en modo Cool(frío)/ Fan(ventilador)/Heat(calor).
Temp	Puede ajustar la temperatura en modo Auto(automático)/Cool(frío)/ Dry(seco)/Heat(calor).


NOTA

- Únicamente el último temporizador ajustado se aplicará entre On Timer (temporizador encendido) /Off Timer (temporizador apagado) y las funciones good' sleep y Off timer (temporizador apagado).
- Después de ajustar el Temporizador, el tiempo establecido se mostrará en pantalla durante 3 segundos antes de desaparecer.

Combinación de On Timer (temporizador encendido) y Off Timer (temporizador apagado)	
Si el aire acondicionado está encendido	**Si el aire acondicionado está apagado**
El tiempo pre-ajustado en On timer (temporizador encendido) es más largo que en Off timer (temporizador apagado) Por ejemplo, On timer (temporizador encendido): 3 horas, Off timer (temporizador apagado): 1 hora - El aire acondicionado hará funcionar el Off timer (temporizador apagado después de 1 hora desde el momento en que ajusta el temporizador. Su aire acondicionado se encenderá después de 2 horas.	***El tiempo pre-ajustado en On timer (temporizador encendido) es más corto que en Off timer (temporizador apagado)*** Por ejemplo, On timer (temporizador encendido): 3 horas, Off timer (temporizador apagado): 5 horas - El aire acondicionado hará funcionar el On timer (temporizador encendido) después de 3 horas desde el momento en que ajusta el temporizador. Su aire acondicionado permanecerá encendido durante 2 horas y luego se apagará automáticamente.

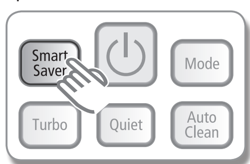

NOTA

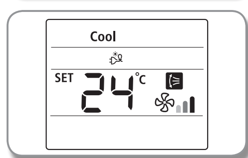
- Los ajustes de tiempo de On timer (temporizador encendido) y de Off timer (temporizador apagado) deben ser diferentes entre sí.
- Presione el botón **Cancel**(cancelar) en el control remoto mientras la combinación de temporizador está activa. Ambos On timer (temporizador encendido) y Off timer (temporizador apagado) serán cancelados y desaparecerá el indicador.

ESPAÑOL

Uso de la función Smart Saver

Esta función ajustará el límite de rango de temperatura para ayudarle a ahorrar energía mientras el aire acondicionado está operando en modo Cool (frío).





Presione el botón Smart Saver (ahorrador inteligente) en el control remoto mientras el aire acondicionado está operando en modo Cool (frío).

▶ El indicador Smart Saver (ahorrador inteligente) y el indicador Air swing (barrido de aire) aparecen automáticamente en la pantalla del control remoto. Las paletas de flujo de aire se mueven hacia arriba y hacia abajo.

▶ Si la temperatura ajustada actual es menor a 24ºC, se elevará automáticamente a 24ºC.

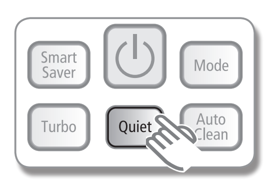
Cancelar Presione nuevamente el botón **Smart Saver(ahorrador inteligente)** una vez.

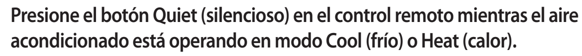

NOTA

- La función de Smart Saver (ahorrador inteligente) sólo está disponible en modo Cool (frío).
- Cuando la función Smart Saver (ahorrador inteligente) se activa, el rango de temperatura se limitará entre 24°C y 30°C.
- Si la temperatura deseada es menor a 24°C, apague la función Smart Saver (ahorrador inteligente) presionando nuevamente el botón **Smart Saver**(ahorrador inteligente)**.**
- La temperatura y la velocidad del ventilador también se pueden ajustar (ver página 11 para instrucciones).
- El flujo de aire se puede ajustar manualmente, (ver página 12 para instrucciones).
- Si presiona el botón **Mode**(modo) mientras la función Smart Saver (ahorrador inteligente) está encendida, se cancelará la función.

Uso de la función Quiet (silencioso)

Puede reducir el ruido generado de una unidad de interior.





Presione el botón Quiet (silencioso) en el control remoto mientras el aire acondicionado está operando en modo Cool (frío) o Heat (calor).

- ▶ El indicador Quiet (silencioso) aparece en la pantalla del control remoto.
- ▶ La unidad de interior operará más silenciosamente.

Cancel (cancelar) Presione nuevamente el botón **Quiet** (silencioso).

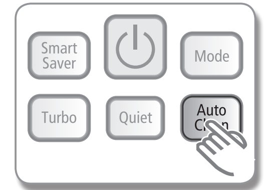


NOTA

- Si usa un sistema Multi-system, esta función funcionará únicamente cuando la función Quiet (silencioso) esté confi gurada en todas las unidades de interior operadas.

Uso de la función Auto Clean

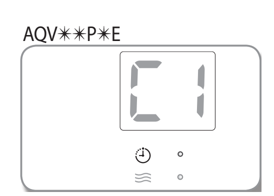
La función Auto clean (limpieza automática) evitará que se acumule el moho al eliminar la humedad dentro de la unidad interior. Su unidad interior evapora la humedad dentro de sí. Active esta función para que obtenga un aire más limpio y saludable.



AQV✳✳P✳A, AQV✳✳P✳B



AQV✳✳P✳E



Presione el botón Auto Clean (limpieza automática).

Al apagar el aire acondicionado,

- ▶ Aparece el indicador de Auto clean (limpieza automática) en la pantalla de la unidad interior y se activa la función de limpieza automática.

Al encender el aire acondicionado,

- ▶ Después de parar la operación de acondicionador de aire, aparece el indicador de Auto clean (limpieza automática) en la pantalla de la unidad interior y se activa la función de limpieza automática.

※ **El tiempo de limpieza automática puede variar, depende del modo usado previamente.**
Modo Automático(Frío), Frío, Seco: 30 minutos aproximadamente.
Modo Automático (calor), Calor,Ventilador: 15 minutos aproximadamente.

Cancelar Presione nuevamente el botón **Auto Clean**(limpieza automática).

NOTA

- Cuando se enciende el aire acondicionado, la función Auto clean (limpieza automática) se activa después de detener la operación del aire acondicionado.

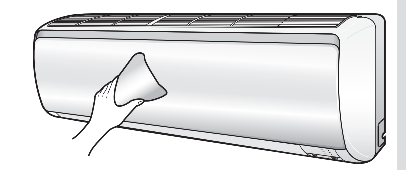
Limpieza del aire acondicionado


PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la energía esté apagada y desenchufada del tomacorriente de pared al limpiar el acondicionador de aire.

Limpieza de la unidad interior

▶ Limpie la superficie de la unidad con un trapo seco o ligeramente húmedo cuando sea necesario.




NOTA

- Contacte al centro de servicio cuando usted limpie el intercambiador de calor de la unidad interior ya que es necesario desarmarlo.

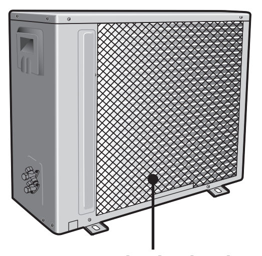

PRECAUCIÓN

- No limpie la pantalla con detergente alcalino.
- No use ácido sulfúrico, ácido clorhídrico ni solventes orgánicos (como aguarrás, adelgazador, gasolina, acetona, etc.) para limpiar las superficies del producto; tampoco le pegue pegatinas. Todo lo anterior puede dañar la superficie del aire acondicionado.

Limpieza del intercambiador de calor de la unidad exterior

▶ Cuando el polvo se acumula en el intercambiador de calor, la capacidad de enfriamiento puede disminuir. Por lo tanto, límpielo regularmente.

▶ Rocíe agua para limpiar el polvo.



Intercambiador de calor

(la ilustración puede diferir ligeramente dependiendo de los modelos)


NOTA

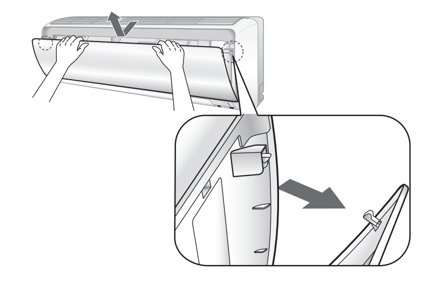
- Es difícil limpiar el intercambiador de calor de la unidad exterior por su cuenta, contacte al centro de servicio.


PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado con los bordes afilados en el intercambiador de calor de la unidad exterior.

Para abrir el panel

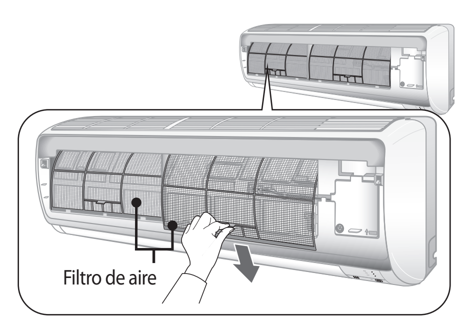
Sujete firmemente la parte frontal superior del panel y jálela hacia abajo para abrir.
Luego levante ligeramente el panel hacia arriba.



Limpieza del aire acondicionado

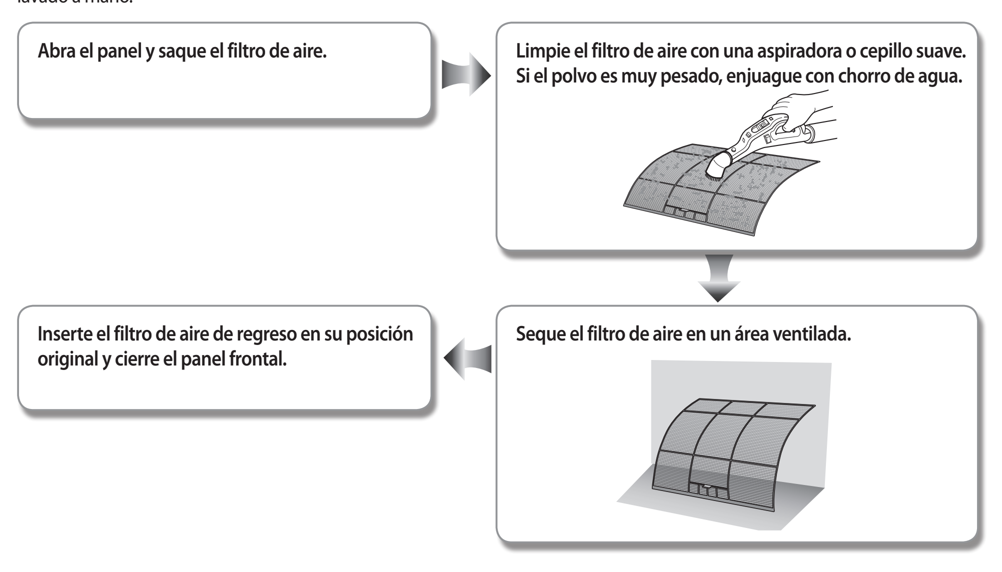
Para quitar el filtro de aire

Sujete la manivela y levántela. Luego, jale el filtro de aire hacia usted y deslícelo hacia abajo.



Limpieza del aire acondicionado

Filtro de aire hecho de espuma lavable que captura partículas grandes del aire. El filtro se limpia con una aspiradora o por lavado a mano.





- Limpie el filtro de aire cada 2 semanas o cuando se encienda el indicador recordatorio de limpieza de filtro. El periodo de limpieza puede diferir dependiendo del uso y las condiciones ambientales. En una zona donde hay polvo, límpielo una vez por semana.
- Si apaga el aire acondicionado al presionar el botón **Power** (encendido) ⏻, se apagará el indicador recordatorio de limpieza de aire.
- Si el filtro de aire se seca en un área confinada (o húmeda), puede generar olores. Si esto ocurre, vuelva a limpiar y seque en un área bien ventilada.

Mantener su acondicionador de aire

Si el acondicionador de aire no se usa por un período largo de tiempo, seque el acondicionador de aire para mantenerlo en buen estado.

1. **Seque bien el acondicionador de aire funcionando en modo Ventilar por 3 a 4 horas y desconecte la energía. Habrá daños internos si humedad se produce en componentes.**
2. **Antes de usar el acondicionador de aire de nuevo, seque los componentes internos del acondicionador de aire de nuevo funcionando en modo de Ventilar por 3 a 4 horas. Esto le ayuda a quitar olores que podría haber generado de humedad.**

ESPAÑOL

Chequeos periódicos

Refiérase a la lista siguiente para mantener el acondicionador de aire adecuadamente.

Tipo	Descripción	Cada 2 semanas	Cada 3 meses	Cada 4 meses	Una vez al año
Unidad de interior	Limpie el filtro de aire (1)	●			
	Limpie la bandeja para recibir el drenaje de condensación (2)				●
	Limpie a fondo a cambiador de calor (2)				●
	Limpie el tubo de desagüe condensación (2)			●	
	Substituya las baterías del control remoto (1)				●
Unidad de exterior	Limpie a cambiador de calor en el exterior de la unidad (2)			●	
	Limpie a cambiador de calor en el interior de la unidad (2)				●
	Limpie los componentes eléctricos con los jets del aire (2)				●
	Verifique que todos los componentes eléctricos estén apretados firmemente (2)				●
	Limpie el ventilador (2)				●
	Verifique que todo el montaje de ventilador esté apretado firmemente (2)				●
	Limpie la bandeja para recibir el drenaje de condensación (2)				●

● : **Se requiere chequear la unidad interna/externa periódicamente, siguiendo la descripción para mantener el acondicionador de aire adecuadamente.**


NOTA

(1) Las operaciones descritas se deben realizar más con frecuencia si el área de la instalación es muy polvorienta.
(2) Estas operaciones se deben realizar siempre por el personal cualificado. Para una información más detallada,vea el manual de la instalación.

Localización de fallas y soluciones

Consulte la siguiente tabla si el aire acondicionado no funciona normalmente. Esto puede ahorrar tiempo y gastos innecesarios.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El aire acondicionado no funciona en absoluto.	• Verifique el estado de encendido y luego vuelva a operar el aire acondicionado. • Conecte o encienda el interruptor de circuito y luego vuelva a operar el aire acondicionado. • Verifique si tiene puesto el Off Timer (temporizador apagado). Opere el aire acondicionado nuevamente al presionar el botón **Power** (encendido y apagado).
El ajuste de temperatura no funciona.	• Verifique si ha seleccionado los modos Fan/Turbo (ventilador/turbo). En estos modos, la temperatura deseada se ajusta a Auto (automático) y no es posible cambiarla.
No sale aire frío o caliente del aire acondicionado.	• Verifique si la temperatura ajustada es más alta (durante el modo Cool (frío)) o más baja (durante el modo Heat(calor) que la temperatura actual. Presione el botón **Temp + / -** (aumentar o disminuir temperatura) en el control remoto para cambiar el ajuste de temperatura. • Verifique si el filtro de aire está bloqueado por suciedad. Si hay demasiado polvo en el filtro de aire, la capacidad de enfriamiento (calefacción) puede disminuir. Límpielo con frecuencia • Verifique si la unidad exterior está cubierta o instalada cerca de alguna obstrucción. Quite la cubierta y retire la obstrucción. • Si desea operar el aire acondicionado bajo la luz del sol, cubra la unidad de exterior con cortinas, etc. • Verifique si el aire acondicionado está operando en modo De-ice (descongelar). Cuando se forma el hielo en invierno o la temperatura exterior es demasiado baja, el aire acondicionado opera en modo De-ice (descongelar). En modo De-ice (descongelar), el ventilador interior se detiene y el aire frío no sale. • Si las puertas o ventanas están abiertas pueden ocasionar un mal desempeño de enfriamiento (calefacción). Cierre puertas y ventanas. • Verifique si el aire acondicionado se acaba de encender después de detener la operación de enfriamiento (calefacción). En este caso, solo funcionará el ventilador para proteger el compresor de la unidad. • Verifique si la longitud de la tubería es demasiado larga. Cuando la longitud de tubería excede la longitud máxima permisible, el rendimiento de enfriamiento (calefacción) puede disminuir.
El ajuste de flujo de aire no funciona.	• Verifique si ha seleccionado el modo Auto (automático) / Dry (seco) / good' sleep. En estos modos, la temperatura deseada se ajusta a Auto (automático) y no es posible cambiarla.
El ajuste de velocidad del ventilador no funciona.	• Verifique si ha seleccionado el modo Auto (automático) / Dry (seco) / Turbo / good' sleep. En estos modos, la velocidad del ventilador se ajusta a Auto (automático) y no es posible ajustar la velocidad de ventilador.
El control remoto no funciona.	• Verifique si las baterías están instaladas. • Asegúrese que no haya nada que bloquee el sensor de su control remoto. • Verifique que no haya un aparato con fuerte iluminación cerca del aire acondicionado. La luz fuerte que sale de los bulbos fluorescentes o anuncios de neón pueden interrumpir las ondas eléctricas.
No es posible activar la función Timer (temporizador).	• Verifique si presionó el botón **Set** en el control remoto después de haber ajustado el tiempo.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El indicador parpadea sin parar.	• Presione el botón **Power(encendido y apagado)** ⏻ o desconecte el enchufe o interruptor de encendido y apagado del interruptor de encendido y apagado auxiliar. Si el indicador sigue parpadeando, contacte al centro de servicio.
Los olores se transmiten a la habitación durante la funcionamiento.	• Verifique si el aparato está operando en un área donde hay humo. Ventile la habitación u opere el aire acondicionado en modo Fan (ventilador) durante 1 a 2 horas. (No usamos componentes olorosos en el aire acondicionado).
Se indica un error.	• Cuando parpadea algún indicador de la unidad interior, contacte al centro de servicio más cercano.
Se genera ruido.	• Dependiendo del estado de uso del aire acondicionado, se puede escuchar ruido cuando cambia el movimiento de flujo del refrigerante. Es normal.
Se genera humo en la unidad exterior.	• Es posible que no sea un incendio pero puede ser un vapor generado por la función de descongelamiento del intercambiador de calor durante el modo Heat (calor) en invierno.
El agua se sale de la conexión de la tubería en la unidad exterior.	• El agua se puede generar debido a la diferencia de temperatura. Es normal.